

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Національний авіаційний факультет
Факультет лінгвістики та соціальних комунікацій
Кафедра іноземних мов за фахом

ЗАТВЕРДЖУЮ
Ректор

_____2020р
" _____ " _____



Система менеджменту якості

НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА
навчальної дисципліни
"Іноземна мова (за професійним спрямуванням)"

Галузь знань: 05 «Соціальні та поведінкові науки»
Спеціальність: 051 «Економіка»
Освітньо-професійна програма: «Міжнародна економіка»

Курс – 2 - 3 Семестр – 3, 4, 5, 6
Практичні заняття – 121 Диференційований залік – 3,4,5,6 семестр
Самостійна робота – 119
Усього (годин/кредитів ECTS) – 240/8

Індекс НБ –6-051/16 - 3.1.1



Система менеджменту якості.
Навчальна програма
навчальної дисципліни
"Іноземна мова (за професійним
спрямуванням)"

Шифр
документа

СМЯ НАУ
НП 12.01.02 – 01-2020

Стор. 2 із 15

Навчальну програму дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» розроблено на основі освітньої програми та навчального плану № НБ-6-051/16 підготовки здобувачів вищої освіти освітнього ступеня "Бакалавр" спеціальності 051 "Економіка" освітньо-професійної програми «Міжнародна економіка» та відповідних нормативних документів. Накази № 623/од від 19.12.2018, № 207/од від 27.04.2018.

Навчальну програму розробила
старший викладач кафедри іноземних мов за фахом _____ Г.Сорокун

Навчальну програма обговорена та схвалена на засіданні кафедри іноземних мов за фахом, протокол № _13_ від «_18_» __ грудня _2019_ р.

Завідувач кафедри _____ О. Акмалдінова

Навчальна програма обговорена та схвалена на засіданні кафедри спеціальності 051 «Економіка» освітньо-професійної програми «Міжнародна економіка» – кафедра міжнародної економіки, протокол № _____ від « _____ » _____ 2020 р.

Завідувач кафедри _____ С. Мізюк

Навчальну програму обговорено та схвалено на засіданні науково-методично-редакційної ради факультету лінгвістики та соціальних комунікацій, протокол № _____ від « _____ » _____ 2020 р.

Голова НМРР _____ А.Кокарева

УЗГОДЖЕНО

Декан факультету лінгвістики та соціальних комунікацій

_____ С.Ягодзінський
" _____ " _____ 2020 р.

Рівень документа – 3б

Плановий термін між ревізіями – 1 рік

Контрольний примірник



1. ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Навчальна програма навчальної дисципліни "Іноземна мова (за професійним спрямуванням)" розроблена на основі "Методичних вказівок до розроблення та оформлення навчальної та робочої навчальної програм дисциплін», введених в дію розпорядженням від 16.06.2015р. №37/роз .

Дана дисципліна є практичною основою формування у студентів вміння вільного володіння іноземною мовою, що сприяє підвищенню їх кваліфікації.

Метою викладання дисципліни "Іноземна мова (за професійним спрямуванням)" є набуття студентами спеціальності 051 "Економіка" навичок спілкування іноземною мовою на професійному рівні, що необхідно при виконанні професійних обов'язків.

Завданнями вивчення навчальної дисципліни є удосконалення та подальший розвиток набутих у школі знань, навичок та вмінь з іноземної мови в різних видах мовної діяльності. Вивчення іноземної мови передбачає володіння термінологічною та загальномовною лексикою, набуття навичок читання та усного і письмового перекладу оригінальних науково-технічних текстів за фахом, вміння розуміти іноземну мову як при безпосередньому спілкуванні, так і у фонозапису, вести бесіду та робити повідомлення з фаху та з суспільно-політичної тематики в межах тем, зазначених програмою.

У результаті вивчення даної навчальної дисципліни студент повинен:

Знати:

- основну термінологію за фахом;
- основні граматичні та лексичні особливості перекладу технічної літератури за фахом;
- основні правила роботи з науково-технічною літературою;
- основну суспільно-політичну термінологію;
- словотворні морфєми та моделі, особливо у галузі термінотворення;
- основні граматичні явища, співвідношення їх форми із значенням.

Вміти:

- розуміти на слух монологічну і діалогічну мову;
- виступати з повідомленнями з питань, пов'язаних із спеціальністю та з суспільно-політичної тематики;
- приймати участь у бесіді-обговоренні;
- передавати в усній та письмовій формах здобуту при читанні інформацію як рідною, так і іноземною мовою;
- розпізнавати граматичні явища і співвідносити їх форму із значенням при читанні і переробці тексту.

Навчальний матеріал дисципліни структурований за модульним принципом і складається з чотирьох навчальних модулів, а саме:



– навчального модуля №1 "Бухгалтерський облік та аудит. Міжнародний досвід у роботі аудиторів та міжнародні стандарти фінансової звітності (IAS). Фінансова діяльність авіакомпанії."

– навчального модуля №2 «Основи маркетингу. Маркетинг авіакомпанії. Міжнародний маркетинг»

– навчального модуля №3 «Основи управління. Міжнародний досвід управління авіакомпаніями»

– навчального модуля №4 «Фінанси, гроші і кредит. Міжнародні фінанси», кожен з яких є логічно завершеною, відносно самостійною, цілісною частиною навчальної дисципліни, засвоєння якої передбачає проведення модульної контрольної роботи та аналіз результатів її виконання.

Навчальна дисципліна «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» базується на знаннях таких дисциплін, як: «Маркетинг», «Фінанси», «Бухгалтерський облік», «Гроші і кредит», «Менеджмент», «Міжнародні фінанси», «Міжнародний маркетинг», «Облік у зарубіжних країнах».

2. ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

2.1. Модуль №1 "Бухгалтерський облік та аудит. Міжнародний досвід у роботі аудиторів та міжнародні стандарти фінансової звітності (IAS). Фінансова діяльність авіакомпанії".

Тема 1. Введення основної термінології з теми "Основи бухгалтерського обліку". Практичний переклад тексту "What is Accounting?". Введення граматичного матеріалу: "Modal Verbs: can, may, must".

Тема 2. Обговорення повідомлень з теми "Ведення бухгалтерської документації". Практичний переклад тексту "Bookkeeping as Part of Accounting Cycle". Виконання граматичних вправ.

Тема 3. Основна термінологія з теми "теми "Основні кроки бухгалтерського обліку" . Практичний переклад тексту "Accounting Steps" з аналізом видо-часових форм дієслова. Складання запитань до тексту та планів переказу. Введення граматичного матеріалу: "Modal Verbs: should, ought".

Тема 4. "Типи бухгалтерської інформації". Закріплення термінології на перекладі навчального тексту "Accounting Information". Робота над вправами.

Тема 5. Основна термінологія з теми "Активи та пасиви". Закріплення основної термінології на перекладі навчального тексту "Assets and Liabilities". Виконання вправ. Бесіда з теми.

Тема 6. "Рівняння бухгалтерського обліку". Практичний переклад тексту "The Accounting Equation". Обговорення останніх новин у світі. Робота над вправами. Введення граматичного матеріалу: "Modal Verbs: to be + infinitive, to have + infinitive".

Тема 7. Введення термінології з теми «Аудит». Практичний переклад тексту "Auditing". Виконання вправ. Бесіда з теми.



Тема 8. Введення основної термінології з теми “Основні кроки аудиту”. Закріплення термінології на перекладі навчального тексту “The auditing Framework”. Аудіювання. Обговорення прослуханого.

Тема 9. Введення термінології з теми “Типи аудиторської перевірки”. Виконання вправ. Бесіда з теми.

Тема 10. Введення основної термінології з теми “Класифікація аудиторів у США”. Практичний переклад тексту “Accounting Industry in the USA” з аналізом видо-часових форм дієслова. Робота над вправами.

Тема 11. “Порівняльний аналіз роботи бухгалтера та аудитора”. Закріплення термінології на перекладі навчального тексту. Введення граматичного матеріалу: “Modal Verbs: shall, will, would, dare, need”.

Тема 12. Введення термінології з теми “Міжнародні стандарти фінансової звітності (IAS). Аудиторські компанії світу”. Складання планів переказу тексту та діалогів з теми.

Тема 13. Основна термінологія з теми “Амортизація активів”. Робота над навчальним текстом “Depreciation of Assets”.

Тема 14. “Накладні витрати та їх відшкодування”. Практичний переклад тексту “Overheads and their Recovery”. Закріплення основної термінології з теми. Виконання вправ. Бесіда з теми.

Тема 15. “Замовники аудиторської перевірки”. Робота над вправами. Повторення пройденого граматичного матеріалу.

Тема 16. Введення термінології з теми “Аналіз фінансової документації”. Складання планів переказу тексту та діалогів з теми. Підготовка до написання модульної контрольної роботи.

Модуль №2 «Основи маркетингу. Маркетинг авіакомпанії. Міжнародний маркетинг».

Тема 1. Введення термінології з теми “Основи маркетингу” у формі бесіди. Робота над вправами. Введення граматичного матеріалу: “Tense and voice distinctions of Participle I. Functions of Participle I”.

Тема 2. Закріплення термінології з теми «Коцепція маркетинг-мікса (4P та C)» на перекладі навчального тексту “The 4 Ps of Marketing”. Робота з текстом. Робота над граматичними вправами.

Тема 3. Практична робота над перекладом текстів з теми “Маркетингова стратегія”. Складання діалогів. Закріплення граматичного матеріалу та виконання вправ.

Тема 4. Обговорення повідомлень з теми “Маркетингове дослідження”. Робота над газетними статтями з теми. Введення граматичного матеріалу: “Tense and voice distinctions of Participle II. Functions of Participle II”.

Тема 5. Закріплення термінології «Міжнародні та юридичні аспекти маркетингу» на перекладі навчального. Робота над вправами. Робота з граматичними вправами.



Тема 6. Складання планів переказу тексту та діалогів з теми “Мікрсередовище”. Аудіювання з теми. Закріплення граматичного матеріалу на виконання вправ.

Тема 7. Обговорення текстів для самостійного читання з теми “Макросередовище”. Робота над вправами. Введення граматичного матеріалу: “The Subjective Participial Construction”.

Тема 8. Введення термінології з теми “Класифікація товарів та послуг. Споживчі товари”. Робота над термінологією з теми. Виконання вправ. Виконання граматичних вправ.

Тема 9. Введення нової термінології у формі дискусії з теми “Промислові товари”. Переклад тексту. Побудова питань до тексту та плану переказу тексту. Закріплення граматичного матеріалу на виконання вправ.

Тема 10. Засвоєння нової термінології з теми «Життєвий цикл товару» на читанні та обговоренні тексту “Product Life Cycle”. Аудіювання з теми. Обговорення додаткового матеріалу. Введення граматичного матеріалу: “The Objective Participial Construction”.

Тема 11. Основна термінологія з теми “Ціна. Ціноутворення” у формі бесіди. Читання тексту “Price” з подальшою дискусією. Виконання граматичних вправ.

Тема 12. Введення термінології з теми “Розповсюдження товарів та послуг”. Робота над вправами та текстом. Закріплення граматичного матеріалу та виконання вправ.

Тема 13. Засвоєння нового вокабуляру на перекладі і обговоренні текстів з теми “Маркетинг в авіаційній галузі”. Аудіювання.

Тема 2.2.14. Практична робота над перекладом текстів з теми “Поняття міжнародного маркетингу”. Складання діалогів. Узагальнення граматичного матеріалу.

Тема 15. Введення термінології з теми “Міжнародний брендинг” у формі бесіди. Обговорення додаткових текстів. Робота над вправами. Узагальнення граматичного матеріалу.

2.3. Модуль №3 «Основи управління. Міжнародний досвід управління авіакомпаніями»

Тема 1. Введення термінології з теми “Менеджмент та його функції. Історичні аспекти розвитку менеджменту”. Робота над вправами. Введення граматичного матеріалу: “The Gerund Tense and Voice distinctions. The functions of the Gerund”.

Тема 2. “Організаційна структура менеджменту. Види організаційних структур”. Закріплення термінології на перекладі навчального тексту про структуру організації. Робота з текстом та вправами.



Тема 3. Закріплення термінології з теми “Переваги та недоліки організаційних структур. Організаційний клімат” та робота з текстом “Different types of organizational structure”. Складання діалогів. Введення граматичного матеріалу: “The Gerund and the Participle”.

Тема 4. “Роль менеджера. Обов’язки менеджера”. Опрацювання тексту “Manager’s roles and responsibilities”. Робота над газетними статтями з теми. Обговорення прочитаного. Введення граматичного матеріалу “The Gerund and the Infinitive”.

Тема 5. Закріплення термінології з теми “Мотивація працівників. Шляхи мотивації працівників”. Закріплення термінології на перекладі навчального тексту “Motivation”. Виконання вправ.

Тема 6. Введення термінології з теми “Лідерство як елемент соціальної взаємодії. Робота в команді”. Усний і письмовий переклад навчального тексту “Teamwork”. Складання діалогів. Аудіювання тексту за фахом. Обговорення прослуханого.

Тема 7. Введення термінології з теми „Міжнародний досвід управління авіакомпаніями” на прикладі навчальних текстів “Southwest Airlines” та “Japan Airlines”. Обговорення текстів для самостійного читання з теми. Вивчення термінології з текстів.

Тема 8. “Управління людськими ресурсами. Оцінка результатів діяльності. Цільовий менеджмент”. Закріплення термінології на перекладі навчального тексту “Human Resources”. Робота з вправами. Узагальнення граматичного матеріалу.

2.4. Модуль №4 «Фінанси, гроші та кредит. Міжнародні фінанси».

Тема 1. Введення основної термінології з теми “Фінансова термінологія, її значення” у формі бесіди. Введення граматичного матеріалу: “Tense and Voice Distinctions of the Infinitive. The Functions of the Infinitive”.

Тема 2. “Гроші”. Закріплення термінології на перекладі навчального тексту “Money”. Виконання лексико-граматичних вправ.

Тема 3. Закріплення термінології з теми “Функції грошей ” у формі бесіди. Практична робота над перекладом текстів із суспільно-політичної тематики. Введення граматичного матеріалу: “Complex Object”.

Тема 4. “Еволюція платіжних систем”. Обговорення текстів для самостійного читання з теми.

Тема 5. “Грошова маса”. Робота над навчальним текстом “What is Money Supply?” Закріплення основної термінології з теми. Виконання вправ. Бесіда з теми.

Тема 6. Введення термінології з теми “Банківська система України”. Вивчення термінології з теми. Письмовий переклад тексту “Banking System



of Ukraine”. Аудіювання тексту за фахом. Обговорення прослуханого. Введення граматичного матеріалу: “Complex Subject”.

Тема 7. Основна термінологія з теми “Особистий банкінг”. Практичний переклад тексту “Personal Banking”. Складання запитань до тексту та планів переказу. Введення граматичного матеріалу “The for-to-Infinitive Construction”.

Тема 8. Введення основної термінології з теми “Види банків та їх послуги” у формі бесіди. Узагальнення граматичного матеріалу.

Тема 9. “Центральні банки”. Читання та переклад тексту “Central Banking”. Обговорення прочитаного. Виконання лексико-граматичних вправ.

Тема 10. Введення термінології з теми “Відсоткова ставка”. Практичний переклад тексту “Interest Rate”. Виконання вправ. Бесіда з теми.

Тема 11. Введення термінології з теми “Грошова позика”. Вивчення термінології з теми. Письмовий переклад тексту “Loans. Types of Loan”. Аудіювання тексту за фахом. Обговорення прослуханого.

Тема 12. “Грошовий переказ”. Опрацювання тексту “Money Transfer”. Робота над газетними статтями з теми.

Тема 13. Закріплення термінології з теми «Інвестиційний банк, його структура» на перекладі навчального тексту “Investment Banking”. Робота з текстом. Робота над граматичними вправами.

Тема 14. Введення термінології з теми “Закордонні філії банків”. Робота над вправами і текстом. Закріплення граматичного матеріалу та виконання вправ.

Тема 15. “Венчурний капітал”. Робота над навчальним текстом “Venture Capital”. Закріплення основної термінології з теми. Виконання вправ. Бесіда з теми.

Тема 16. Введення термінології з теми “Міжнародні ринки цінних паперів”. Усний та письмовий переклад навчального тексту “Stocks and Shares”. Складання діалогів. Робота над граматичними вправами.

Тема 17. “Фінансування міжнародної торгівлі. Акредитиви”. Закріплення термінології на перекладі навчального тексту “Financing of International Trade: The Letter of Credit”. Виконання лексико-граматичних вправ.

Тема 18. “Міжнародні валютні ринки”. Закріплення термінології на перекладі навчального тексту. Робота з вправами. Узагальнення граматичного матеріалу.

3. СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНИХ ДЖЕРЕЛ

3.1. Основні рекомендовані джерела

3.1.1. Professional English. International and National Economy: Підручник / О.М. Акмалдінова, Т.В. Акоюн, Г.Б. Панасенко, С.І. Ткаченко. – К.: НАУ, 2011. – 420 с.



3.1.2. Кучерява Л.В., Розум М.І., Анпілогова Т.В., Мальцева М.М., Сорокун Г.В. Professional English. Basics of Economics. Airline Economics. – К.: НАУ, 2011, – 454с.

3.1.3. Акмалдінова О.М., Письменна О.О. Economics and Management. Reader: Навчальний посібник. – К: НАУ, 2002. – 176 с.

3.1.4. Англійська мова. Fundamentals of management: Методична розробка / Уклад.: О.М.Акмалдінова, Т.О. Вакуленко. – К.: НАУ, 2003. – 136 с.

3.1.5. Англійська мова. Fundamentals of marketing: Методична розробка/ Уклад.: Т.О.Вакуленко. – К.: НАУ, 2001. – 56 с.

3.2. Додаткові рекомендовані джерела

3.2.1. Акмалдінова О.М., Будко Л.В., Старовойтова Л.І. High-Style Socio-Political Terminology.– К.: НАУ, 2005, – 228с.

3.2.2. Англо-українські та українсько-англійські словники.

3.1.3. Газетні статті з суспільно-політичної тематики.

3.1.4. Граматичні довідники з іноземної мови.

